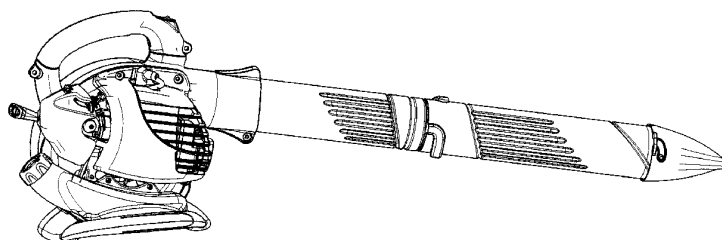




# MAG GBV 325



RU

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед тем, как приступить к эксплуатации триммера, и убедитесь, что она вам понятна. Сохраните инструкцию для дальнейшего обращения к ней.

EE

#### KASUTUSJUHEND

**TÄHTIS INFO:** Enne seadme kasutamist lugege need juhised palun tähelepanelikult läbi. Hoidke need juhised tuleviku tarbeks alles.

LT

#### INSTRUKCIJU VADOVAS

**SVARBI INFORMACIJA:** prieš naudodamiesi šiuo įrenginiu, prašom atidžiai perskaityti šias instrukcijas ir įsitikinkite, kad viską supratote. Saugokite šias intrukcijas, kad galėtumete jas paskaityti ateityje.

LV

#### LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

**SVARĪGA INFORMĀCIJA:** Lūdzu rūpīgi izlasiet šīs pamācības un pārliecinieties, ka jūs tās saprotat, pirms sākat lietot ierīci. Saglabājiet šīs lietošanas pamācības turpmākām atsaucēm.

BG

#### РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА

**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ:** Прочетете тези инструкции внимателно, за да ги разберете, преди да използвате това устройство. Запазете това ръководство за бъдеща справка.

RO

#### MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

**INFORMAȚII IMPORTANTE:** Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să vă asigurați că le-ați înțeles bine înainte de a folosi aparatul. Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le consulta și pe viitor.

545154703 Rev. 4 4/20/08 BRW

## SÜMBOLITE TÄHENDUS



**HOIATUS!** Puhur võib olla ohtlik! Hooletu või ebaõige kasutamine võib põhjustada tõsiseid või isegi eluohtlikke vigastusi.



Enne puhuri kasutamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.



Kasutada aktssepteeritud kaitseprille või näokaitset, aktssepteeritud kuulmiskaitset, ja respiraator tolmustes töitingimustes ning kuulmiskaitset.



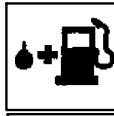
Kasuta alati heakskiidetud kaitsekindaid.



**HOIATUS!** Veendu selles, et kontroll- luuk on lukustatud kinni või selles, et imitoru on paigaldatud. Ära mitte kunagi puuduta puhuri tiivikut.



Juhised imuri sisselaske kätte avamiseks.



Kasutage pliivaba bensiini või kvaliteetset pliid sisaldavat bensiini ja kahetaktilistele mootoritele mõeldud õli.



**HOIATUS!** Lehepuhur võib suure jõuga üles paisata esemeid, mis võivad seadme kasutaja suunas tagasi pörkuda. See võib tekitada tõsiseid silmakahjustusi.



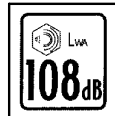
**HOIATUS!** Summuti on kasutamise ajal ja pärast seda väga tuline. Ärge katsuge summutit, selle kaitset ega ümbritsevad pindu või võimaldage neil pindadel kokkupuudet kergesti süttivate materjalidega nagu kuivand rohi või kütus.



Masina kasutaja peab tagama, et keegi ei tuleks töötamise ajal masinale lähemale kui 15 m. Kui samas piirkonnas töötab masinaga mitu inimest, tuleb nende vahel hoida vähemalt 15 m ohutusvahet.



Müratase 7,5 meetri peal



Müratase

## OHUTUSEESKIRJAD

**HOIATUS!** Ohutuseeskirjade ja –meetmete mittetäitmine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

### ÕPPIGE OMA TÖÖRIISTA TUNDMA

- Lugege enne tööle hakkamist kasutusjuhend hoolikalt läbi, kuni te olete aru saanud kõigist hoiatustest ja ohutuseeskirjadest.
- Lubage imur-puhuriga töötada ainult isikutel, kes saavad aru ja täidavad kõiki kasutusjuhendis leitud hoiatusi ja juhiseid.

**HOIATUS!** Vaadake tööpiirkond enne tööle hakkamist üle. Koristage ära praht ja kivid esemed nagu kivid, klaas, traat jne, mis võivad anda rikošeti, lendu pääseda või mõnel muul viisil töö ajal vigastusi põhjustada. Kasutage seadet puhurina:

- Prügi ja mahalõigatud rohu pühkimiseks juurdepääsuteedelt, kõnniteedelt, siseõuedelt jne.
- Mahalõigatud rohu, kõrte või lehtede puhumiseks kuhja, ühenduskohtade või telliste vahelt.

Kasutage seadet imurina:

- Kuiva materjali nagu lehed, rohi, väikesed oksad ja paberitükid üleskorjamiseks.
- Imuriga töötamisel on tulemused kõige paremad, kui töötada kõrgel pöörete arvul.
- Imuriga töötades liikuge aeglaselt üle materjali edasi – tagasi. Ärge suruge seadet prahihunnikusse, sest nii võib seade ummistuda.
- Parimate tulemuste saamiseks hoidke imur – puhuri toru umbes 2,5 cm maapinna kohal.

### MÕELGE TÖÖPLAAN VAREM LÄBI

- Kandke töötamise, teenindamise ja hooldamise ajal alati silmakaitseid. Silmakaitse takistab kivil või prahil silma ja näkku sattumast ning väldib pimedaks jäämist ja/või tõsiseid vigastusi. Silmakaitse tähistus peaks olema Z87.
- Kandke alati korralikke jalatseid. Ärge käige paljajalu ega sandaalides.
- Kandke alati respiraatorit või näomaski, kui töötate seadmega tolmuses keskkonnas.
- Kinnitage juuksed õlgadest kõrgemale. Kinnitage või võtke ära ehted, avarad riided, rihmad, lipsud jms, mis võivad liikuvate osade vahele jääda.

- Arge käsitsege seadet, kui olete väsinud, haige, ärritunud või olete tarvitanud alkoholi, uimasteid või ravimeid.
- Lõikuri käivitamisel ja sellega töötamisel hoidke lapsed, kõrvalseisjad ja loomad vähemalt 15 m kaugusel. Arge suunake puhuri otsikut inimeste või loomade suunas.

### KÄIDELGE KÜTUST ETTEVAATLIKULT

- Vältige kõiki sädeme- või süttimisallikaid (sealhulgas suitsetamist, lahtist tuld või sädemeid põhjustavaid töid) kohas, kus kütust segatakse, valatakse või ladustatakse.
- Segage ja valage kütust väljas; ladustage kütust jahedas, kuivas ja hästiventileeritud kohas; kasutage kütuse käitlemiseks selleks ettenähtud tähistatud mahutiit.
- Arge suitsetage kütuse käitlemise ega imur-puhuriga töötamise ajal.
- Veenduge, et seade on õigesti kokku pandud ja töökorras.
- Arge lisage kütust, kui mootor töötab.
- Vältige kütuse või õli mahaminekut. Enne mootori käivitamist pühkige ära mahaläänud kütus.
- Enne mootori käivitamist viige lõikur vähemalt 3 m kütuse tankimise kohast eemale.
- Ladustage bensiini alati kergestisüttivate vedelike säilitamiseks ettenähtud konteinerites.

### TÖÖ IMUR-PUHURIGA PEAB OLEMA OHUTU

**⚠ HOIATUS!** Seisake mootor enne imuri sisselaske avamist. Et vältida pöörlevatest labadest tingitud tõsiseid vigastusi, peab mootor olema seiskunud ning rootori labad ei tohi liikuda.

- Enne kasutamist kontrollige lõikurit alati kulunud, lahtilunud, puuduvate või vigastatud osade suhtes. Arge hakake tööle enne, kui masin on töökorras.
- Hoidke välispinnad õlist ja kütusest puhtad.
- Arge kunagi käivitage ega laske masinat töötada kinnises ruumis. Heitgaaside sissehingamine võib lõppeda surmaga.
- Katalüsaatorsummuti on kasutamise ajal ja ka peale seismajäämist väga kuum. See kehtib ka tühikäigu puhul. Selle puudutamine võib tekitada naha põletust. Ole tuleohu suhtes tähelepanelik!
- Staatilise elektrilöögi vältimiseks ärge kandke seadmega töötades kummikindaid või muid isoleeritud kindaid.
- Kui mootor töötab, on lubatud masinat asetada ainult puhtale kõvale pinnale. Prügi (kruus, liiv, tolm, rohi jne) võib õhu sissevoolu avast sattuda masinasse, kust see väljalaskevast välja paisatakse, mis kahjustab seadet või muid esemeid ning võib vigastada inimesi.
- Vältige ohtlikku ümbrust. Arge kasutage ventileerimata kohas ega juhul, kui võivad koguneda plahvatusohtlikud aurud või vingugaas.
- Arge sirutage ennast töö ajal liiga kaugele ette ega töötage ebakindlal alusel nagu redelil, puu otsas, järsul nõival, katusel jne.

Jalgealune peab olema alati kindel ja tasakaalus.

- Arge kunagi pange puhuri torudesse esemeid; suunake minemapuhutav praht eemale inimestest, loomadest, klaasist ja sellistest objektidest nagu puud, autod, seinad jne. Ohk võib paisata kivid, prahi või puupulgad lendu, mis võib vigastada inimesi või loomi, lõhkuda klaasi või põhjustada muud kahju.
- Arge kunagi laske seadmehel käia, kui sellega ei ole ühendatud lisaseadmeid. Kui kasutate seadet puhurina, paigaldage alati puhuri torud. Kui kasutate seadet imurina, paigaldage imuri torud ja imuri kott. Veenduge, et imuri tõmbelukk on lõpuni kinni tõmmatud.
- Kontrollige õhu sissevõtuava, puhuri torusid, imuri torusid ning torupõlve tihti. Seejuures peab mootor alati seisma ja süüteküünl olema lahti ühendatud. Hoidke õhutusavad ja väljalasketorud prahist puhtad. Praht võib takistada õhuvoolu.
- Arge kunagi asetage esemeid õhu sissevõtu avasse, sest see takistab õhuvoolu ja võib seadet vigastada.
- Arge kunagi kasutage kemikaalide, väetiste või muude ainete levitamiseks, mis võivad sisaldada mürgiseid materjale.
- Et vältida tule levimist, ärge kasutage seadet kulu- või võsapõlengute, kaminade, grillahjude, tuhatooside jne läheduses.
- Tehke seadmega ainult selliseid töid, mida on käesolevas kasutusjuhendis selgitatud.

### HOOLDAGE OMA TÖÖRIISTA ÕIGESTI

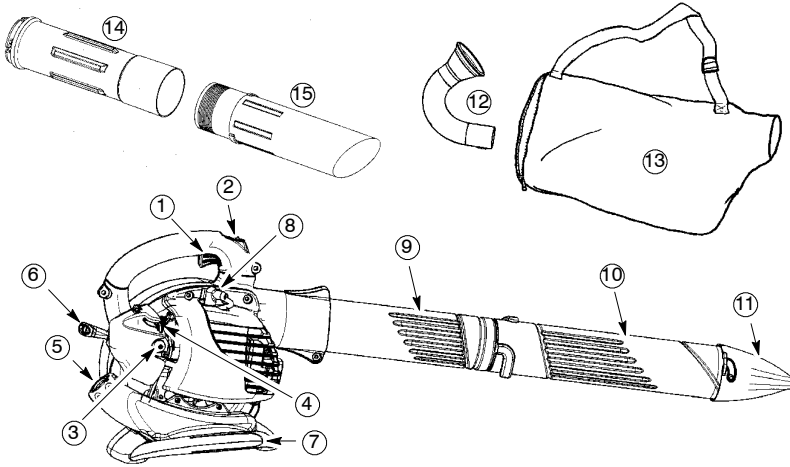
- Laske kõik hooldustööd teha volitatud hooldusfirmas, v.a kasutusjuhendis kirjeldatud protseduurid.
- Ühendage küünlajuhe enne hooldustöid lahti, v.a karburaatori reguleerimisel.
- Soovitame kasutada ainult McCullochi varuosi; teiste osade kasutamine võib katkestada garantii ning kahjustada masinat.
- Tühjendage enne puhuri hoiule panemist kütusepaak. Kasutage karburaatorisse jäänud kütus ära, lastes masinal käia, kuni kütus on otsas.
- Arge kasutage muid lisaseadmeid kui need, mida tootja antud seadmega kasutamiseks soovib.
- Arge hoidke puhurit ega kütust suletud ruumis, kus kütuseaurud võivad kokku puutuda sädemetega või lahtise tulega (boilerid, elektrimootorid või –lülitid, ahjud jne).
- Hoidke tööriista kuivas kohas lastele kättesaamatult.

**OHUTUSALANE MÄRKUS:** Bensiinimootoriga käsi–tööriistade vibratsioon, kui sellega pikka aega kokku puututakse, võib inimestel, kes on altd vereringe häiretele või ebanormaalsetele tursetele, põhjustada sõrmede, käte ja liigeste veresoonte või närvide kahjustusi. Pikaajalist kasutamist külma ilmaga on seostatud veresoonte kahjustustega muidu tervetel inimestel. Selliste sümptomite ilmnemisel nagu tuimus, valu, jõu kaotus, naha värvi või tekstuuri muutu-

mine või sõrmede, käte või liigeste tundlikkuse kadumine, tuleb tööriista kasutamine lõpetada ja pöörduda arsti poole. Vibratsioonivastane süsteem ei välista selliste pro-

bleemide esinemist. Kasutajad, kes töötavad elektritööriistadega regulaarselt ja pidevalt, peavad oma tervist ning tööriista seisundit regulaarselt jälgima.

## MIS ON MIS?



### MIS ON MIS?

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Gaasihooob       | 9. Puhuri ülemine toru  |
| 2. VÄLJA lüüti      | 10. Puhuri alumine toru |
| 3. Kütusepumba nupp | 11. Kõrgsurve otsik     |
| 4. Ohuklapi hooob   | 12. Torupõlv            |
| 5. Kütusepaagi kork | 13. Imuri kott          |
| 6. Starteritross    | 14. Ülemine imuri toru  |
| 7. Imuri käepide    | 15. Alumine imuri toru  |
| 8. Süüteküünal      | 16. Kasutusjuhend       |



## KOKKUPANEK

### KAST SISALDAB

Kontrollige, et kasti sisu oleks vastavuses järgmise nimekirjaga:

- Ventilator
- Puhuri ülemine toru
- Puhuri alumine toru
- Kõrgsurve otsik
- Torupõlv
- Imuri kott
- Ülemine imuri toru
- Alumine imuri toru
- Krui imuri toru kokkupanemiseks

**MÄRKUS:** Kütusefiltri lõgimine tühjas kütusepaagis on normaalne.

### KOKKUPANEK

**HOIATUS!** Seisake mootor ja veenduge, et rootorilabad ei liigu, enne kui avate imuri sisselaskeava ukse või püüate paigaldada või eemaldada imuri- või puhuri toru-

sid. Pöörlevad labad võivad põhjustada tõsiseid vigastusi. Kui käsitlote liikuvaid osi, lülitage alati süüteküünal lahti.

**HOIATUS!** Kui saite seadme kokkupanduna, korraldage kõik sammud, olemaks kindel, et seade on õigesti kokku pandud ning kõik kinnitusedetailid on korralikult kinni. Järgige kogu kasutusjuhendis sisalduvat ja seadmel olevat ohutusala infot.

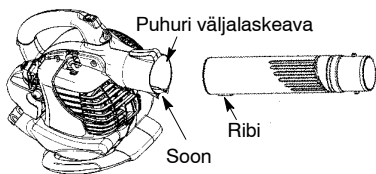
- Kokkupanekuks on vaja tavalist kruvikeerajat.

### PUHURI KOKKUPANEK

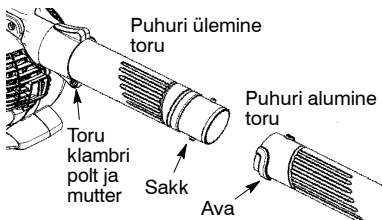
#### PUHURI TORU KOKKUPANEK

1. Joondage puhuri ülemise toru ribi puhuri väljalaskeava soonega ja libistage toru kohale.

**MÄRKUS:** Toru kinnituspolt peab liikuma piisavalt vabalt, et puhuri torusid saaks paigaldada väljalaskeavas. Polti saab lahti keerata vastupäeva.

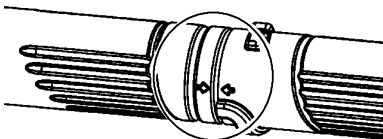


2. Toru kinnitamiseks keerake polti päripäeva.
3. Joondage puhuri alumise toru avad ülemise toru sakkidega.



4. Libistage alumine puhuri toru ülemisse.
5. Keerake alumist puhuri toru päripäeva kuni tunnete alumise ja ülemise toru kinnitumisele viitavat klõpsu.

**MÄRKUS:** Kui alumine ja ülemine toru on korrektsesti kokku pandud, on mõlemal torul asetsevad nooled joondatud.

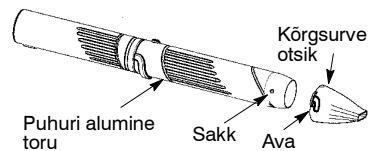


6. Torude kinnitusest vabastamiseks keerake polti vastupäeva ja eemaldage seejärel torud.

### KÕRGSURVE OTSIKU KOKKUPANEK

Kui soovite saada tugevamat õhuvoolu, kasutage kõrgsurve otsikut.

1. Joondage otsiku avad puhuri alumise toru sakkidega.



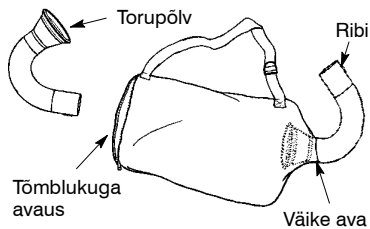
2. Libistage otsik alumisse torusse.
3. Keerake alumist puhuri toru päripäeva kuni tunnete otsiku ja alumise toru kinnitumisele viitavat klõpsu.

### IMURI KOKKUPANEK

#### IMURI KOTI KOKKUPANEK

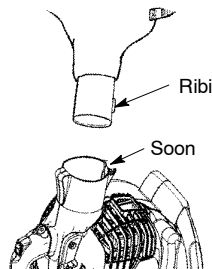
1. Avage imuri koti tõmblukk ja pange torupõlv tekkinud avausse.

2. Lükake torupõlve väike ots läbi kotis oleva väikese avause.



**MÄRKUS:** Veenduge, et koti väikese avause serv oleks tihedalt vastu torupõlve, ning et torupõlve ribi on all.

3. Sulgege koti tõmblukk. Jälgige, et tõmblukk oleks lõpuni kinni tõmmatud.
4. Eemaldage puhuri toru mootori küljest.

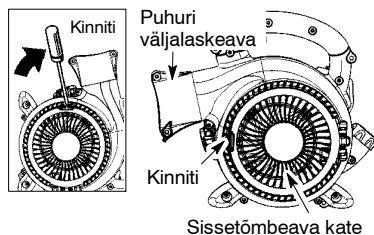


5. Lükake torupõlv puhuri väljalaskeavasse. Veenduge, et torupõlve ribi on puhuri väljalaskeava soonega kohakuti.
6. Torupõlve kinnitamiseks keerake ühenduslüli päripäeva.

### IMURI TORU KOKKUPANEK

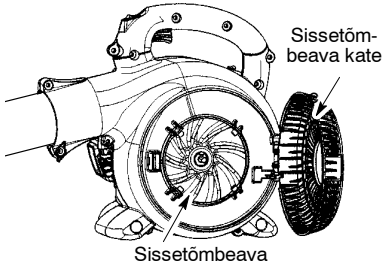
**⚠ HOIATUS!** Seisake mootor ja veenduge, et rootorilabad ei liigu, enne kui avate imuri sisselaskeava ukse või püüate paigaldada või eemaldada imuri- või puhuri torusid. Pöörlevad labad võivad põhjustada tõsiseid vigastusi.

1. Sisestage kruvikeeraja ots sissetõmbeava kinnitusse.

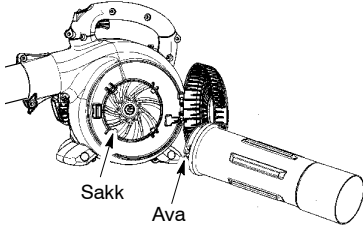


2. Kinnituse vabastamiseks kallutage käepidet kruvikeerajaga õrnalt esiosa poole ja tõmmake samal ajal sissetõmbeava katet teise käega.

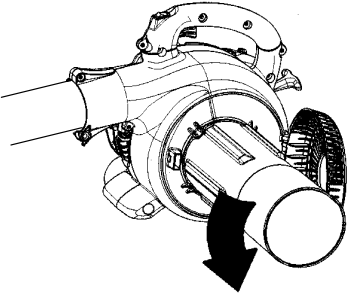
3. Hoidke sissetõmbeava katet lahti kuni olete sissetõmbetoru paigaldanud.



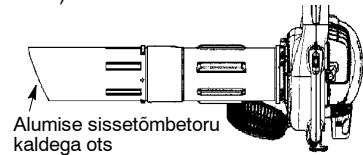
4. Joondage sissetõmbe toru sees olevat sakid ülemise sissetõmbetoru avadega.



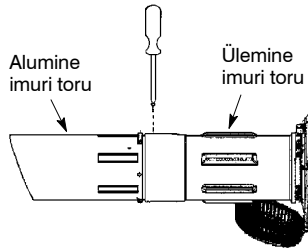
5. Suruge ülemine sissetõmbetoru sissetõmbeavasse. Keerake toru vastupäeva kuni tunnete toru kinnitumisele viitavat klõpsu.



6. Joondage sissetõmbetoru kaldega ots nagu joonisel näidatud. Lükake alumine imuri toru ülemisse torusse, kuni alumine toru on kindlalt ülemises torus (umbes 7 cm).



7. Kui imuri torud on kokku pandud, otsige üles etikett ülemise toru alaosas. Ühendage kaks toru püsivalt komplekti kuuluva kruviga.



### SEADME KOHALDAMINE IMURIST PUHURIKS

1. Eemaldage torupõlv ja sissetõmbe kott keerates torupõlve vabastusnuppu vastupäeva.
2. Eemaldage sissetõmbetorud keerates neid päripäeva.
3. Sulgege sissetõmbeava kate ja veenduge, et selle kinniti oleks suletud.
4. Pange puhuri toru tagasi (vt PUHURI TORU KOKKUPANEK).

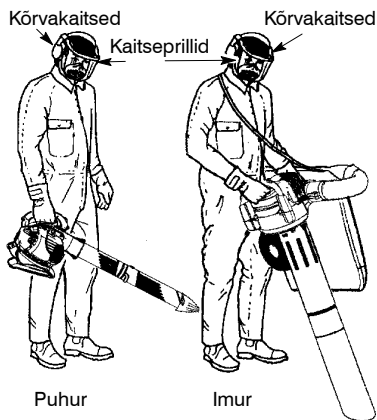
### ÕLARIHMA REGULEERIMINE (ainult imuriga kasutamiseks)

1. Hoidke seadet nagu joonisel kujutatud – summuti teie kehast ja riietest eemale suunatud.
2. Asetage õlarihm üle pea paremale õlale.
3. Sirutage vasak käsi imuri kotti tagumise otsa suunas.
4. Reguleerige õlarihma, kuni imuri kott/õlarihma õmblus on teie põidla ja nime-tissõrme vahel.
5. Veenduge, et õhk voolab torupõlvest vabalt kotti. Kui kott ei ole sirgelt, ei tööta seade korralikult.



# TÖÖASEND

## TÖÖASEND



## NÄPUNÄITEID KASUTAMISEKS

- Imuriga töötades või prahti puhudes hoidke seadet nii, et summuti osutaks teie kehast ja riietest eemale (vt TÖÖASEND).
- Et vähendada kuulmiskahjustuste riski, mida seostatakse mürataseme(te)ga, on nõutav kuulmiskaitse kandmine.
- Et vähendada roteeruvate osade poolt põhjustatud vigastuste ohtu, peatage mootor enne lisaseadmete paigaldamist või mahamonteerimist. Ärge töötage masinaga, kui kaitse(d) ei ole paigaldatud. Kasutage tööriistu mõistlikult – mitte varahommikul ega hilisõhtul, mil need võivad häirida teisi inimesi. Järgige kohalike määrustega sätestatud aegu. Tavaliselt soovitatakse aegu esmaspäevast laupäevani kell 09.00 kuni 17.00.
- Mürataseme vähendamiseks piirake varustuse hulka, mida te korraga kasutate.
- Mürataseme vähendamiseks kasutage puhurit antud töö tegemiseks vajaliku võimalikult madala mootori pöörete arvuga.
- Enne puhuriga töö alustamist kasutage prahti kobestamiseks kaabitsaid ja luudasid.
- Tolmustes tingimustes võib prahti pisut niisutada või kasutada pihustit, kui läheduses on vett.
- Säätke vett, kasutades mitmete muru- ja aiatööde tegemiseks voolikute asemel puhurit, sealhulgas sellistes kohtades nagu vihmadeveerendid, sirmid, siseõued, grillid, verandad ja aiad.
- Olge ettevaatlik laste, loomade, lahtiste akende või äsja pestud autode suhtes. Puhuge prahti ohutult minema.

- Kasutage puhuri täisdüüsi, et õhuvool oleks maapinna lähedal.
- Pärast puhuri ja muude seadmete kasutamist **TEHKE TÖÖKOHT KORDA!** Visake praht prügikasti.

## ENNE MOOTORI KÄIVITAMIST

**HOIATUS!** Enne töö alustamist lugege alati läbi kütuse kohta käivad ohutuseeskirjad. Kui te nendest aru ei saa, ärge masinat tankige. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.

## MOOTORI TANKIMINE

**HOIATUS!** Kütust lisades eemaldage aeglaselt kütusepaagi kork.

Mootor on ette nähtud tööks pliivaba bensiiniga. Enne kasutamist tuleb bensiin segada kvaliteetse kahetaktilise õhkjahutusega mootori jaoks ettenähtud õliga. Soovitame McCulloch® õli vahekorras 40:1 (2,5%). Selline suhe 40:1 saadakse näiteks 5 liitri pliivaba bensiini segamisel 0,125 l õliga. Kütust segades järgige konteinerile trükitud juhiseid. Enne masina tankimist lugege alati läbi ohutuseeskirjad ja järgige neid.

## TÄHTIS

Kogemus näitab, et alkoholi sisaldavad kütused (või etanooli või metanooli kasutamine) võib ligi tõmmata niiskust, mis toob ladustamise ajal kaasa hapete eraldumise ja moodustumise. Happelised aurud võivad ladustamise ajal mootori kütusesüsteemi kahjustada. Et vältida probleeme mootoriga, tühjendage enne masina pikemaks ajaks (30 päeva või rohkem) seisma panemist kütusesüsteem. Tühjendage bensiinipaak, käivitage mootor ja laske sel töötada, kuni kütusetorud ja karburaator on tühjad. Masinaga järgmisel hooajal töötades kasutage uut kütust. Ärge kunagi kasutage kütusepaagis mootori või karburaatori puhastamise vahendeid. See tooks kaasa masina püsiva vigastamise.

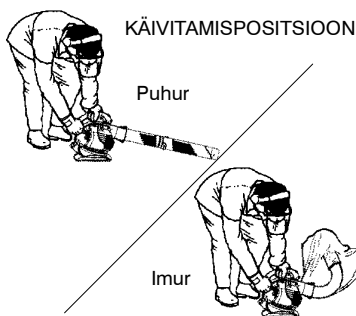
## MOOTORI PEATAMINE

- Vabastage päästik.
- Vajutage STOP – lülitit ja hoidke seda alla, kuni mootor seiskub.

## ENNE MOOTORI KÄIVITAMIST

**HOIATUS!** Te PEATE veenduma, et torud on korralikult ühendatud, ette kui alustate seadmega tööd.

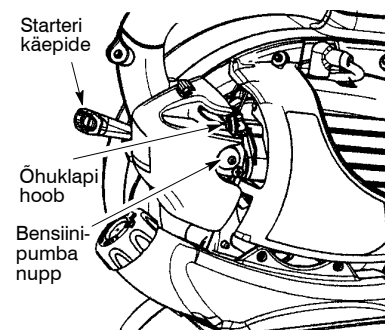
- Tankige puhur. Minge tankimiskohast vähemalt 3 m kaugusele.
- Hoidke puhurit stardiasendis, nagu joonisel näidatud. Veenduge, et puhuri ots ei ole suunatud inimestele, loomadele, klaasile või tugevast materjalist objektidele.



**⚠ HOIATUS!** Masinat käivitades hoidke seadet nagu joonisel kujutatud. Mootorit käivitades või kui mootor töötab, on lubatud masinat asetada ainult puhtale kõvale pinnale. Prügi (kruus, liiv, tolm, rohi jne) võib õhu sissevoolu avast sattuda masinasse, kust see väljalaskevast välja paisatakse, mis kahjustab seadet või muid esemeid ning võib tõsiselt vigastada inimesi.

### KÜLMA MOOTORI KÄIVITAMINE (või kui soojas mootoris saab kütus otsa)

1. Vajutage bensiinipumba nuppu aeglaselt 6 korda.
2. Viige õhuklapi hoob asendisse FULL CHOKE (ÕHUKLAPP KINNI).
3. Vajutage gaasihoob lõpuni alla ja hoidke seda kõigi järgnevate sammude ajal alla vajutatuna.



4. Tõmmake järsult starteri trossi käepidet, kuni mootor "lubab", kuid ärge tõmmake trossi rohkem kui 6 korda.

5. Kui mootor "lubab", viige õhuklapi hoob asendisse HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL).
6. Tõmmake käivitamiseks järsult starterit, aga mitte üle 6 korra. **MARKUS:** Kui mootor pärast 6 tõmmet ei käivitu (asendis HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEALE)), viige õhuklapi hoob asendisse FULL CHOKE (ÕHUKLAPP KINNI) ja vajutage 6 korda kütusepaagi nupule. Vajutage gaasihoob alla ja tõmmake starteritrossi veel 2 korda, hoides gaasihooba allavajutatuna. Viige hoob asendisse HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL) ja tõmmake käivitamiseks starterit, kuid mitte rohkem kui 6 korda. Kui mootor ikka ei käivitu, on ta tõenäoliselt üle ujutatud. Liikuge edasi lõigu juurde ÜLEUJUTATUD MOOTORI KÄIVITAMINE.
7. Kui mootor käivitub, laske sel 10 sekundit töötada, seejärel viige õhuklapi hoob asendisse RUN (ÕHUKLAPP LAHTI). Laske seadmel töötada veel 30 sekundit asendis RUN (ÕHUKLAPP LAHTI), enne kui vabastate gaasihoova. **MARKUS:** Kui mootor sureb välja ajal, mil õhuklapi hoob on asendis RUN (ÕHUKLAPP LAHTI), viige õhuklapi hoob asendisse HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL) ja tõmmake trossist, kuni mootor käivitub, kuid mitte rohkem kui 6 korda.

### SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE

1. Viige õhuklapi hoob asendisse HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL).
2. Vajutage gaasihoob lõpuni alla ja hoidke seda kõigi järgnevate sammude ajal alla vajutatuna.
3. Tõmmake käivitamiseks järsult starterit, aga mitte üle 6 korra.
4. Laske mootoril umbes 15 sekundit töötada, siis viige õhuklapi hoob asendisse RUN (ÕHUKLAPP LAHTI).

**MARKUS:** Kui mootor ei käivitu, tõmmake veel 5 korda starterit. Kui mootor ikka ei käivitu, on see tõenäoliselt üle ujutatud.

### ÜLEUJUTATUD MOOTORI KÄIVITAMINE

Ujutatud mootoreid võib käivitada, kui viia õhuklapi hoob asendisse RUN (ÕHUKLAPP LAHTI); seejärel tõmmake trossist, et mootor liigsest kütusest vabastada. Selleks võib osutuda vajalikuks tõmmata starteri käepidet mitu korda, olenevalt sellest, kui palju on mootoris liigset kütust. Kui seade ikkagi ei käivitu, vt. VEAOTSINGU TABELIT.

## TEHNOHOOLDUS

**⚠ HOIATUS!** Summutit tohib puudutada ainult siis, kui mootor ja summuti on jahtunud. Kuum summuti võib põhjustada tõsiseid põletusi.

**⚠ HOIATUS!** Enne hooldustöid ühendage süüteküünal lahti, välja arvatud karbuuraatori reguleerimise korral.

### OTSIGE LAHTISEID KINNITUSELEMENTE JA DETAILE

- Summuti
- Süüteküünla piip
- Õhufilter
- Korpuse kruvid



## OTSIGE VIGASTATUD VÕI KULUNUD OSI

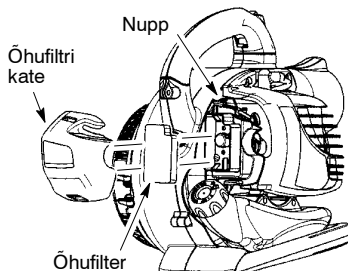
Võtke katkiste või kulunud osade asendamiseks ühendust volitatud edasimüüjaga.

- Gaasihoob – veenduge, et gaasihoob töötab korralikult. Selleks viige gaasihoob asendisse STOP (STOPP). Veenduge, et mootor seiskub; seejärel käivitage mootor uuesti ja jätkake tööd.
- Kütusepaak – ärge kasutage seadet, kui selle kütusepaak on vigastatud või lekib.
- Imuri kott – ärge kasutage imuri kotti, kui see on rebenenud või katki.

## KONTROLLIGE JA PUHASTAGE SEADE JA KLEEBISED

- Pärast iga kasutamist kontrollige kogu seadet lahtiste või vigastatud osade suhtes. Puhastage seade ja kleebised pehmetoimelisse puhastusvahendisse kastetud niiske lapiga.
- Pühkige seadet puhta kuiva riidega.

## ÕHUFILTRI PUHASTAMINE



### Õhufiltri puhastamine:

Must õhufilter vähendab mootori võimsust ja suurendab kütusekulu ning kahjulikke heitgaase. Puhastage alati iga 5 töötunni järel või kord aastas (mis esimesena kätte jõuab).

1. Puhastage kate ja selle ümbrus, et katte eemaldamisel ei satuks karburaatorisse prahti.

**MÄRKUS:** Enne õhufiltri kaane avamist viige õhuklapi kang asendisse RUN.

2. Õhufiltri kaane avamiseks vajutage nuppu (vaadake joonist). Eemaldage õhufilter.

**MÄRKUS:** Ärge puhastage filtrit bensiini ega muu tuleohtliku vedelikuga. See võib tekitada tuleohtu või kahjulikke aure.

3. Peske filtrit seebi ja veega.
4. Laske filtril kuivada.
5. Pange filtrile paar tilka õli; pigistage filtrit, et õli laiali läheks.
6. Pange detailid uuesti kohale.

## SÜÜTEKÜÜNLA ASENDAMINE

Vahetage küünal iga aasta välja, et mootor käivituks kergemini ja töotaks paremini. Seadke süüteküünla sädevahemikuks 0,6 mm. Süütemoment on fikseeritud, seda muuta ei saa.

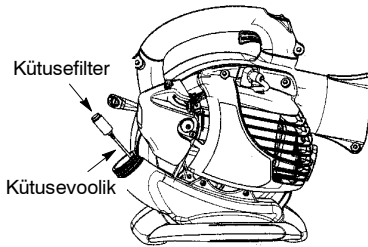
1. Keerake piipu ja tõmmake see välja.
2. Eemaldage silindrist küünal ja pange see kõrvale.

3. Asendage Champion RCJ – 6Y süüteküünlaga ja pingutage tugevasti 19 mm võtmega.

4. Pange piip tagasi.

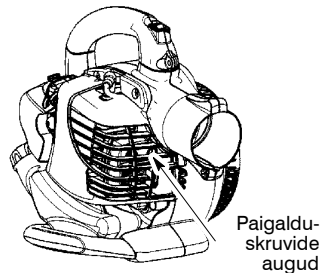
## KÜTUSEFILTRI ASENDAMINE

Kütusefiltri asendamiseks laske kütusepaak tühjaks ning võtke kütusepaagi kork/kinnitust-detail välja. Tõmmake filter paagist välja ja võtke ta kütusevooliku küljest ära. Paigaldage uus filter ning pange detailid tagasi.



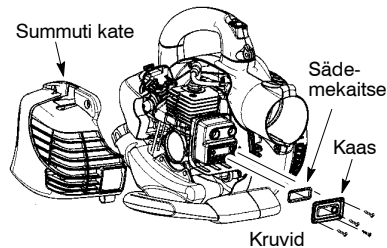
## KONTROLLIGE SUMMUTI KRUVISID

Et vältida kahjustusi, kontrollige kord aastas, kas summuti kinnituskruvid on korralikult kinni.



## KONTROLLIGE SUMMUTIT JA SÄDEMEPÜÜDJAT

Kui seadet kasutatakse, moodustub summutisse ja sädemepüüdja ekraanile tahm, mis tuleb eemaldada, et vältida tuleohtu ning masina jõudluse vähenemist.



Vahetage sädemepüüdja ekraan iga 50 töötunni järel välja või kui märkate, et ekraan on vigastatud või murdunud.

**MÄRKUS:** Ärge üritage sädemepüüdja ekraani puhastada.

1. Eemaldage summuti katte 3 kruvi. Eemaldage summuti kate.
2. Eemaldage summuti kaane 4 kruvi.
3. Eemaldage summuti kaas ja sädeme kaitsevõre.
4. Paigaldage uus sädeme kaitsevõre.
5. Pange tagasi summuti kaas ja 4 kruvi. Keerake kruvid kinni.
6. Pange tagasi summuti kate ja 3 kruvi. Keerake kruvid kinni.

**MÄRKUS:** Kui ükskõik milline summuti osa on mõrnenud, murdunud või vigastatud, on soovitatav summuti välja vahetada.

### KARBURAATORI REGULEERIMINE

Karburaator on tehases hoolikalt seadistatud. Reguleerimine võib olla vajalik, kui märkate mõnd allpool loetletud tingimustest:

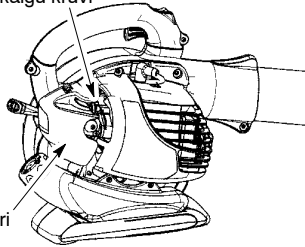
- Mootor ei lülitu tühikäigule, kui gaasihoo vabastatakse.

### Tühikäigu kiiruse reguleerimine

Laske mootoril töötada tühikäigul. Reguleerige kiirust, kuni mootor töötab ilma tõrgeteta (tühikäigu kiirus liiga väike).

- Keerake tühikäigu kiiruse kruvi päripäeva, et suurendada mootori kiirust, kui mootor seiskub või välja sureb.
- Keerake tühikäigu kruvi vastupäeva, et mootori kiirust vähendada.

Tühikäigu kruvi



Õhufiltri kate

Kui vajate rohkem abi või kui te ei ole kindel, kuidas seda protseduuri teostada, võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.

## LADUSTAMINE

**⚠ HOIATUS!** Pärast hooaja lõppu, või kui te ei kavatse puhurit 30 või enam päeva kasutada, valmistage seade ladustamiseks ette.

- Laske mootoril jahtuda ja pange löikur ladustamiseks või transpordiks kindlalt paigale.
- Ladustage löikur ja kütus hästiventileeritud kohas, kus kütuseaurud ei puutu kokku sädemete ega leegiga (eemal boileritest, elektrimootoritest, lülititest, ahjudest jne).
- Pange ladustamise ajal kõik kaitsed kohale. Asetage seade nii, et teravad detailid ei saaks kedagi juhuslikult vigastada.
- Ladustage puhuri ja kütus lastele kättesaamatuks.

### VÄLISPINNAD

- Kui seade kavatsetakse mõneks ajaks seisma panna, puhastage seda enne ladustamist põhjalikult. Hoidke seda puhtas ja kuivas kohas.
- Olitage väliseid metallpindu kergelt.

### SISEMINE MOOTOR

- Eemaldage süüteküünlal ja valage 1 teelusikatäis 2-taktilise mootori õli (õhkjahutusega) läbi süüteküünlas oleva avause. Tõmmake starterit aeglaselt 8–10 korda, et õli ühtlaselt laiali läheks.
- Asendage süüteküünlal uuega, jälgides, et see oleks soovitatud tüübis ja soovitatud kuumusvahemikuga.
- Puhastage õhufilter.
- Kontrollige, et ükski kruvi, mutter ega polt ei oleks lahti. Asendage kõik vigastatud, murdunud või kulunud osad.
- Alustage hooaega värske kütusega, millel on õige bensiini–õli suhe.

### MUU

- Ärge hoidke eelmise aasta bensiini järgmiseks aastaks alles.
- Vahetage bensiinikanister välja, kui see roostetama hakkab.

## VEAOTSINGU TABEL

**⚠ HOIATUS:** Enne kõigi allpool soovitatud paranduste tegemist seisake alati masin ja lahutage süüteküünlal. See ei kehti nende abinõude kohta, mis nõuavad seadme töötamist.

VIGA	PÕHJUS	PARANDAMINE
Mootor ei käivitu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mootoris on liiga palju kütust.</li> <li>2. Kütusepaak tühi.</li> <li>3. Süüteküünlal ei süüta.</li> <li>4. Kütus ei jõua karburaatorisse.</li> </ol> <p>5. Madal surveaste.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vt "Käivitamisjuhised."</li> <li>2. Täitke paak õige kütuseseguga.</li> <li>3. Paigaldage uus süüteküünlal.</li> <li>4. Kontrollige, kas kütusefilter ei ole must; vahetage välja. Kui kütusevoolik on muljutud või katki, parandage see ära või vahetage välja.</li> <li>5. Vt alalõiku "Karburaatori reguleerimine" lõigus "Teenindus ja reguleerimine".</li> </ol>
Mootor ei tööta tühikäigul korralikult.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kütus ei jõua karburaatorisse.</li> <li>2. Karburaatorit tuleb reguleerida.</li> <li>3. Väntvõlli tihendid kulunud.</li> <li>4. Madal surveaste.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollige, kas kütusefilter ei ole must; vahetage välja. Kui kütusevoolik on muljutud või katki, parandage see ära või vahetage välja.</li> <li>2. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.</li> <li>3. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.</li> <li>4. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.</li> </ol>
Mootor ei võta pöörded üles, vähe võimsust või sureb koormuse all välja.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Õhufilter must.</li> <li>2. Kütus ei jõua karburaatorisse</li> <li>3. Süüteküünlal märg.</li> <li>4. Sädemepüüdja ekraan ummistunud.</li> <li>5. Karburaatorit tuleb reguleerida.</li> <li>6. Tahma on kogunenud</li> <li>7. Madal surveaste.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Puhastage või vahetage õhufilter.</li> <li>2. Kontrollige, et kütusefilter ei ole must; vahetage välja. Kontrollige, et kütusevoolik ei ole muljutud või katki; parandage või asendage.</li> <li>3. Puhastage süüteküünlal või vahetage välja.</li> <li>4. Vahetage ekraan välja.</li> <li>5. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.</li> <li>6. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.</li> <li>7. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.</li> </ol>
Mootor suitseb liialt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Õhuklapp osaliselt kinni.</li> <li>2. Kütusesegu vale.</li> <li>3. Õhufilter must.</li> <li>4. Karburaatorit tuleb reguleerida.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reguleerige õhuklappi.</li> <li>2. Tühjendage kütusepaak ja täitke see uuesti õige kütuseseguga.</li> <li>3. Puhastage või vahetage õhufilter.</li> <li>4. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.</li> </ol>
Mootor kuumeneb üle.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kütusesegu vale.</li> <li>2. Vale süüteküünlal</li> <li>3. Karburaatorit tuleb reguleerida.</li> <li>4. Tahma on kogunenud.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vt "Mootori tankimine" lõigus "Kasutamine".</li> <li>2. Asendage õige süüteküünlaga.</li> <li>3. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.</li> <li>4. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.</li> </ol>

# VASTAVUSDEKLARATSIOON

**EÜ vastavusdeklaratsioon** (kehtib ainult Euroopas)

Meie, firma **Husqvarna Outdoor Products Italia, S.p.A.**, Valmadrera, Italy, tel +39-0341-203211, oleme ainuvastutavad selle eest, et lehepuhurit **McCulloch mudel Mac GBV 325** ühildub alates seerianumbri 2007-335N00001 aasta (aastaarv ja sellele järgnev seerianumber on märgitud selgelt mudeli etiketile) järgmistele **NOUKOGU DERIKTIIVIDES** toodud nõudmistele:

masinadirektiiv 22. juunist 1998 **98/37/EG**, lisa IIA.

elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 15. detsember 2004 **2004/108/EG**, k.a. praegu kehtivad lisad.

müradirektiiv 8. maist 2000 **2000/14/EG**, lisa V. Mõõdetud müravõimsus on 103,9 dB(A) ja garanteeritud müravõimsus 108 dB(A). Nominaalne õhuvool on 0,142 m<sup>3</sup>/s.

Järgitud on alljärgnevaid standardeid: **EN12100-1:2003**, **EN 12100-2:2003** ja **CISPR 12:1997**.

**SMP, Swedish Machinery Testing Institute (Rootsi Masinate Testimise Instituut)**, Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 50 Uppsala, Rootsi, viis läbi vabatahtliku tüübikinnituse. Sertifikaat/sertifikaadi number on: **SEC/07/1219**.

07-12-01



Michael S. Bounds, direktor  
Toote ohutus ja standardid  
Käes kantavad Aiatööriistad

## TEHNILISED ANDMED

**MUDEL: Mac GBV 325**

**MOOTOR**

Mootori silindri töömaht, cm <sup>3</sup>	25
Mootori maksimaalne võimsus vastavalt ISO 8893, kW	0,75
Tühikäigu kiirus +/- 400, rpm	3700
Katalüsaatoriga summuti	Jaa

**MASS**

Ilma toru, kg	4,25
---------------	------

**MAHT**

Kütusepaak, cm <sup>3</sup>	540
-----------------------------	-----

**MÜRATASE**

Vastavalt ISO 7917

**PUHUR**

Tühikäigul, dB(A)	76,6
-------------------	------

Täiskiirusel, dB(A)	96,7
---------------------	------

**IMUR**

Tühikäigul, dB(A)	81,0
-------------------	------

Täiskiirusel, dB(A)	98,6
---------------------	------

**MÜRATASE**

Vastavalt ISO 10884

Müra võimsustase, mõõdetud dB(A)	103,9
----------------------------------	-------

Müra võimsustase, garanteeritud L <sub>WA</sub> dB(A)	108,0
---	-------

**VIBRATSIOON**

Vastavalt ISO 7916

**PUHUR**

Tühikäigul, ülemine käepide, m/s <sup>2</sup>	4,5
---	-----

Täiskiirusel, ülemine käepide, m/s <sup>2</sup>	13,6
---	------

**IMUR**

Tühikäigu, vasakpoolne/tagumine käepide, m/s <sup>2</sup>	2,7/2,5
---	---------

Täiskiirusel, vasakpoolne/tagumine käepide, m/s <sup>2</sup>	11,4/14,5
--	-----------

**ADDRESS:** Husqvarna Outdoor Products Italia S.p.A.

Via Como 72

Valmadrera, Lecco

ITALY I-23868